Pour beaucoup d'étrangers "Genève" [...] = Im Ausland ist "Genf" [...]

Autor(en): **Woerdehoff, Esther**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **62 (1989)**

Heft 11: **Genève : ville internationale**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Photos:
Lucia Elser, Lucerne

Pour beaucoup d'étrangers «Genève» est une notion plus familière que la «Suisse». C'est ainsi que Talleyrand ironisait au Congrès de Vienne en disant qu'il y avait «cinq continents: l'Europe, l'Asie, l'Afrique, l'Amérique et Genève». Cela n'est pas faux si l'on réduit Genève à sa fonction internationale. Sur la scène commerciale, politique et juridique, Genève occupe en effet la première place dans le monde en tant que siège d'organisations internationales, dont nous ne citerons que les plus importantes: Nations Unies, Bureau international du Travail, Organisation mondiale de la Santé, Croix-Rouge internationale. Des gens y affluent du monde entier chaque année, au service de leur mission politique ou économique.
Un voyage à Genève est un événement qui dépasse de beaucoup en importance le but commercial que l'on se propose. Les aspects culturels et touristiques de la ville sont de nature à satisfaire tous les goûts. La vieille ville ordonnée et distinguée attire par ses boutiques élégantes. Les magasins d'antiquités méritent une mention particulière. Les fabriques de produits de marque, notamment les fameuses montres de Genève, ont leur siège dans la rue du Rhône, la grande artère commerciale. C'est aussi dans le même quartier que se trouvent les principaux musées et le Grand Théâtre qui est, par ses mises en scène renommées dans le monde, le premier opéra de Suisse.

Im Ausland ist «Genf» nicht selten eher ein Begriff als «Schweiz». So spottete Talleyrand am Wiener Kongress, es gebe «fünf Kontinente: Europa, Asien, Afrika, Amerika und Genf». Das stimmt – vorausgesetzt, man reduziert die Rhonestadt auf ihre internationale Funktion. Auf der Bühne von Handel, Politik und Recht belegt Genf als Sitz internationaler Organisationen – nur die wichtigsten seien hier erwähnt: Vereinte Nationen, Internationales Arbeitsamt, Weltgesundheitsorganisation, Rotes Kreuz und Weltkirchenrat – weltweit Platz Nummer eins. Im Dienste politischer oder wirtschaftlicher Missionen bereisen jährlich Gäste aus der ganzen Welt die Rhonestadt.
Genf ist jedoch weit mehr wert als eine Geschäftsreise. Ihre touristische Seite vermag vielerlei Geschmäcker zu verwöhnen: In der gepflegten Altstadt laden noble Boutiquen zum Lädeln ein. Die grossen Produktionsmarken – und natürlich auch die berühmten Genfer Uhrenhäuser – haben sich an der Haupteinkaufsstrasse rue du Rhône niedergelassen. Im gleichen Quartier liegen auch die meisten Museen und das berühmte «Grand Théâtre», das wegen seiner Inszenierungen mit internationaler Besetzung vielleicht interessanteste Opernhaus der Schweiz.

Esther Woerdehoff

Page de couverture: Le jet d'eau, emblème de Genève / Die hochspringende Fontäne ist Wahrzeichen von Genf / Il getto d'acqua, emblema di Ginevra / The "Jet d'eau" (water fountain), Geneva's symbol

Frontispice: L'Eglise russe / Russisch-orthodoxe Kirche / La chiesa russo-orthodossa / Russian-orthodox church

A gauche: Parc des Eaux-Vives

Sommaire / Inhalt

«Happy Landing in Geneva»
Un aéroport moderne **4**

Robert Vieux: Genève, l'internationale **5**

Ginevra, città internazionale **9**

Ville d'échanges – ville de rencontres **10**

Ville de tourisme
Jet d'eau, Vieille Ville, rues de commerce **13**

Internationales Genf **17**

Ville de culture
Place Neuve
Le Grand Théâtre
Musée d'art et d'histoire
Maison des Arts du Grütli **22**

Le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge **30**

Siège d'organisations internationales
L'Organisation mondiale de la Propriété Intellectuelle
Le Bureau international du Travail
L'Organisation mondiale de la Santé
L'Organisation des Nations Unies **32**

La métropole économique
CICG et PALEXPO **38**

Parcs et jardins
Le Plainpalais
Parc de la Grange
Le Jardin Botanique **41**

Œcuménisme
Cathédrale Saint-Pierre
Synagogue
Eglise orthodoxe russe **46**

Geneva International
Impressum **48**

Rubriken ab Seite **49**
Zu Gast in der Schweizer Stadt: Genf
Ausstellungen / Expositions
Bücher / Livres
SVZ-Nachrichten
Veranstaltungen / Manifestations

Thema der nächsten Ausgabe: Wintersport